

2002

CHAPTER 56

An Act respecting consequential amendments resulting from the enactment of *The Saskatchewan Financial Services Commission Act*

2002

CHAPITRE 56

Loi concernant les modifications corrélatives résultant de l'édiction de la loi intitulée *The Saskatchewan Financial Services Commission Act*

2002

CHAPTER 56

An Act respecting consequential amendments resulting from the enactment of *The Saskatchewan Financial Services Commission Act*

(Assented to July 10, 2002)

HER MAJESTY, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of Saskatchewan, enacts as follows:

Short title

1 This Act may be cited as *The Saskatchewan Financial Services Commission Consequential Amendment Act, 2002*.

S.S. 1996, c.C-37.3, section 216 amended

2 Section 216 of *The Co-operatives Act, 1996* is amended:

(a) by renumbering it as subsection 216(1); and

(b) by adding the following subsection after subsection (1):

“(2) Notwithstanding any other provision of this Part or the regulations or of any other Act or law, where, pursuant to *The Saskatchewan Financial Services Commission Act*, the Saskatchewan Financial Services Commission is assigned the performance of all or any of the responsibilities imposed on the board and the exercise of all or any of the powers given to the board by this Part or the regulations:

(a) any reference with respect to those responsibilities or powers in this Part or the regulations to the board is to be interpreted as a reference to the Saskatchewan Financial Services Commission; and

(b) this Part and the regulations are to be interpreted subject to the provisions of *The Saskatchewan Financial Services Commission Act*”.

Coming into force

3 This Act comes into force on the day on which *The Saskatchewan Financial Services Commission Act* comes into force.

2002

CHAPITRE 56

Loi concernant les modifications corrélatives résultant de l'édiction de la loi intitulée *The Saskatchewan Financial Services Commission Act*

(Sanctionnée le 10 juillet 2002)

SA MAJESTÉ, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative de la Saskatchewan, édicte:

Titre abrégé

1 *Loi de 2002 apportant des modifications corrélatives à la loi intitulée The Saskatchewan Financial Services Commission Act.*

Modification des L.S. 1996, ch. C-37.3, article 216

2 L'article 216 de la *Loi de 1996 sur les coopératives* est modifié:

- a) par sa renumérotation comme paragraphe 216(1);
- b) par l'adjonction de ce qui suit après le paragraphe (1):

« (2) Par dérogation aux autres dispositions de la présente partie, aux règlements ou à toute autre loi ou à toute règle de droit, si, en vertu de la loi intitulée *The Saskatchewan Financial Services Commission Act*, l'exercice de tout ou partie des responsabilités de la commission et de tout ou partie des pouvoirs conférés à la commission par la présente partie ou par les règlements est confié à la Commission des services financiers de la Saskatchewan:

- a) toute mention de la commission à l'égard de ces responsabilités ou de ces pouvoirs dans la présente partie ou dans les règlements doit être interprétée comme une mention de la Commission des services financiers de la Saskatchewan;
- b) la présente partie et les règlements doivent être interprétés sous réserve de la loi intitulée *The Saskatchewan Financial Services Commission Act* ».

Entrée en vigueur

3 La présente loi entre en vigueur à la date à laquelle la loi intitulée *The Saskatchewan Financial Services Commission Act* entre en vigueur.

